NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
公證人 日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樓孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE,
曉哥柯氏
水喉煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力掃通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
備胞晚上惠顧
請先電約
備有新銀禮服 方便顧客

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 4, B.C. AL 5-3221
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON C° CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

何雅慈油漆
廠房特約照
電話 253-9345
下午四時後 地址：緬街五五〇號
室內外油漆。裝修。裝紙。鋪磚磚仔

眼鏡專家
周愛權
精製各種時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.
Vancouver. 4, B C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

新美味
新鮮味
新邊麵廠

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 電話 四-〇八二一

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
到臨參觀一九六五年各廠新款車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL, FARGO TRUCKS HILLMAN. ALPINE & JEEP.
華人經紀崔寶開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君洽。
請到臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

明達
承接木工油漆
專做裝修門及特代化傢俬
備胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA
調理中西 全身病症 內外全科
奇難雜症 男婦兒童 人倫生育
爲求後嗣 男強壯 無論何症
茶丸膏散 購藥速寄 病症太多
難能盡錄 問症求理 先惠二元
空函不答 信者得救 不信自誤
有見盡他醫 無法術調治
國疑抵痛苦
有寧死不求 亦不信唐醫
亦不服唐藥 又信誰能醫
不求無法癒 合法有牌照
出來求濟世 盡術理病症
羊毛券每只三元
錦碌埠 謝禮謹白

KUO KONG SUK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具森杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔番鞋殯館用衣樓仔女衫廚衣廚鞋園身袍市茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量貫獻
名廠男裝小衫平賣每件壹元九毛五仙

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B. C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 切亞加華 HAROLD WONG 黃超 操氏
黃超專售及修理各樣霜櫃，冷氣機，是項櫃冷氣機工程會之會員，工作保証誠實可靠，日夜服務。
本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，傳真機，唱機，錄音機，煖爐及密佛等等各樣用具。價錢相宜。貨物未証滿意。交易以現款或分期付款隨意便。特別歡迎惠顧。

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

加拿大 溫哥華
浪琴唱片帶公司
Longine Record & Tape Co.,
P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.
是收藏家的寶庫
新貨重到
紅線女一九六四年度煌煌傑作
搜書院 全齣十三寸四張
紅線女 馬師曾 李飛龍 譚玉眞 合唱
思凡 全本十二寸一張
紅線女獨唱，創粵曲新腔之里程碑
以上每張特價六元九角
張仲文隨片登台之電影金都揮曲
龍翔鳳舞 十寸一張 五元二毛半
是鑑賞家的樂府
是北美唯一唱片之總滙

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石，錶仔，相機，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現假富有經驗華青年。在本公司修整館鐘都服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

加國泰興有限公司
雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E, Pender St, Vancouver B.C Canada
電話 MU 4-1028
新到
青皮大蕉
白肉茨菇
油糖海味
咸魚水貨
專車送貨 快捷妥當

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575
—代理—
天寶堂老酒廠，各式藥酒
三蒸酒，糯米酒，
岐豐玉酒莊
廿六安士大瓦罎庄
正五加皮酒，玻瑰露酒，

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC），將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕離侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。十分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將號連證件付來，即日可以製妥付回。）

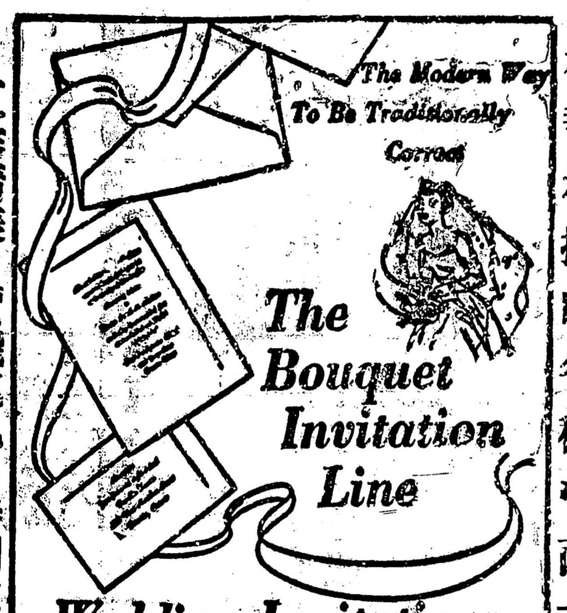
本報營業部啓

加拿大 雲埠
天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-7482
VANCOUVER, B. C. CANADA
娛樂 滋補 祛花 種子 交際
鴛鴦機 全套廿元
金鳥蠅 一服三元 半打十五元
戀情素 一粒一元 一打八元
育器丸 一瓶十元 一打十八元
羊眼券 一只五元 一只十二元
天生出賣鴛鴦機任人娛樂任人爲
一服烏蠅成佳偶不用茶酒不用飯
三角戀愛難解決一粒情素奪情人
育器續鴛鴦妙藥一瓶承蒙夫人
羊眼有毛毛玩熱天生出賣鴛鴦機
動人欲火火情事

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件
陽痿 救星丸 一打八元 兩打十五。人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕調。最大不孝。如欲嬌妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚。飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別烟愛。

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、發紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。離於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克已。接到定單。兩星期後可以交貨。



各種請帖，謝帖，
英文凸字信箋，名片。